

*D

485 Si bēde wāren **mit** herzen klage.
dô nâhtez dem mitten tage.
der wirt sprach: ”gê wir nâch der nar,
dîn ors **ist** unberâten gar;
5 ich mac uns selben niht gespîsen,
es enwelle uns got **bewîsen**.
mîn kûche riuchet selten;
des muostû hiute engelten
unt al die wîle dû bî mir bist.
10 ich **solde** dich hiute lêren list
an den wûrzen, lieze uns der snê.
got gebe, daz **der** schiere zergê.
nû brechen die wîle **îwîn graz**.
ich wæne, dîn ors dicke **geaz**
15 ze Munsalvæsche **baz** denne hie.
dû noch ez ze wirte nie
kômet, der iwer **gerner** pflæge,
ob ez hie **bereitez læge**.”
sî giengen ûz umb ir bejac.
20 Parzival des vuoters pflac,
der wirt gruop **im** wûrzelîn;
daz muose ir beste spîse sîn.
der wirt sîner orden niht vergaz:
swie vil er gruop, decheine er az
25 der wûrze vor der nône.
an die stûden schône
hienc ers unt suochte mêre.
durch die gotes êre
manegen tac **ungâz er** gienc,
30 sô er vermiste, **dâ** sîn spîse hienc.

D

1 *Initiale* D

15 Munsalvæsche] Mvnsælvæsche D 20 Parzival] Parcifal D

*m

Si beide wāren **in** herzeklage.
dô nâhet ez dem mitten tage.
der wirt sprach: ”gân wir nâch der nar,
dîn ros **ist** unberâten gar;
5 ich mac uns selben niht gespîsen,
es welle uns got **bewîsen**.
mîn kûchen riuchet selten;
des muostû hiute engelten
und alle die wîle dû bî mir bist.
10 ich **solt** dich hiute lêren list
an den wûrzen, liez uns der snê.
got gebe, daz **er** schier zergê.
nû brechen die wîle **îwîn graz**.
ich wæne, dîn ros dicke **geaz**
15 zuo Muntsalvasche **baz** dan hie.
dû noch ez zuo wirte nie
ê kômet, der iuwer **gerne** pflæge,
ob ez hie **bereitez læge**.”
sî giengen ûz umb ir bejac.
20 Parcifal des vuoters pflac,
der wirt gruop **der** wûrzelîn;
daz muost ir bestiu spîse sîn.
der wirt sîner orden niht vergaz:
wie vil er gruop, dekein er az
25 der wurz vor der nône.
an die stûden schône
hienc er si und suochte mêre.
durch die gotes êre
manigen tac **er ungeezzen** gienc,
30 sô er vermiste, **wâ** sîn spîse hienc.

m n o

1 *Illustration mit Überschrift*: Also der wirt vnd parcifal mit einander Lange ze (zit n o) retten (rehten o) vmb den gral m (n) (o) · *Initiale* m n o

2 nâhet] nohete n · mitten] mittem n 3 nar] var m 4 unberâten] vnberaiten o 5 selben] selb n 6 bewîsen] gewisen o 7 kûchen] kuschen m o 8 des] Das o · muostû] muste m (o) 9 dû] do m 11 wûrzen] wurczeln o 12 *Vers 485.12 fehlt* n 13 îwîn] win o 15 Muntsalvasche] muntsaluasce m muntsaluasc n munt saluasce o 16 dû] Do o · zuo] zir o 17 ê] *om.* n o 20 Parcifal] Parcifals n · vuoters] fures m furtes o 21 der wûrzelîn] do wurtzeln n (o) 23 sîner] ~~sprach~~ siner o 24 dekein] do keine n die kein o 26 stûden] stunden m 29 er] *om.* m 30 vermiste] vermischte m

*G

Si bēde wāren **mit** herzen klage.
dô nâhet ez dem mitten tage.
der wirt sprach: "gê wir nâch der nar,
dîn ors **stêt** unberâten gar;
5 ich**ne** mac uns selben niht gespisen,
ezne welle uns got **wîsen**.
mîn kûche riuchet selten;
des muostû hiute engelten
unt al die wîle dû bî mir bist.
10 ich **solde** dich hiute lêren list
an den wûrzen, lieze uns der snê.
got gebe, daz **der** schier zergê.
nû brechen die wîle **wîngraz**.
ich wæne, dîn ors dicke **geaz**
15 ze Muntsalvatsche **baz** danne hie.
dû noch ez ze wirtie nie
kômet, der iuwer **gerner** pflæge,
ob ez hie **bereitez læge**."
si giengen ûz umbe ir bejac.
20 Parzival des vuoters pflac,
der wirt gruop **im** wûrzelîn;
daz muose ir bestiu spîse sîn.
der wirt sîner orden niht vergaz:
swie vil er gruop, dehein er az
25 der wûrze vor der nône.
an die stûden schône
hienc ers unde suohte mêre.
durch die gotes ère
manigen tac **er ungâz** gienc,
30 sô er vermiste, **wâ** sîn spîse hienc.

G I O L M Z

1 *Initiale* G O L M Z 3 *Initiale* I 13 *Initiale* I

1 Si] ÷i O · wāren] ware G · herzen] herze O (M) 2 dô] Da M · nâhet] nahent I O 3 der wirt sprach] Do sprach er I · der] de O 4 stêt] ist O L M Z 5 ichne] ich I (O) (Z) · selben] [sei]: selhin G *om.* O selber L 6 ezne] Es O · uns got] got vns sin I · wîsen] bewisen O L M Z 7 kûche] chuchel I 9 wîle dû] du wil L 10 solde] sol I O L · hiute] *om.* Z 11 wûrzen] wîtzen L worze M 12 der] er I O 13 Nv brechen wir di wîle gras O · wîle wîngraz] wil ein wenic gras I wîle nuwen gras L wîle ywin gras M ewerm ross gras Z 15 ze Muntsalvatsche] zemvntsalvatsche G (O) zemuntshaluasche I Zu mvntsalvatsche L (M) Zv montsalvatsche Z 16 noch ez] mehtist I 17 kômet] komen I Kome L · iuwer] dîn I L · gerner] gerne M · pflæge] wol phlege I 18 bereitez] herczitel M · læge] [ware]: lage G 20 Parzival] Parzifal I L M Barcifal O Parcifal Z 21 im] in G 22 Daz muose ir bestiv spise sin G · Daz ir beste spise solte sin L 23 siner] sines L 24 swie] Wie L M · gruop] grube M 25 der wûrze] die wurzen I 26 stûden] stunden M · schône] schone hie Z 27 hienc] Hienge G 29 er ungâz] vngaz er O Z vngaszen er L (M) 30 wâ] da O M Z

*T

Si beide wāren **mit** herzeklage.
dô nâhetez dem mitten tage.
der wirt sprach: "gên wir nâch der nar,
dîn ors **ist** unberâten gar;
5 **ine** mac uns selbe niht gespisen,
ez enwelle uns got **bewîsen**.
mîn kûchen riuchet selten;
des muostû hiute engelten
unde aldie wîle dû bî mir bist.
10 ich **sol** dich hiute lêren **einen** list
an den wûrzen, lieze uns der snê.
got gebe, daz **der** schiere zergê.
nû brechen die wil **îwîn graz**.
ich wæne, dîn ors dicke **baz**
15 **geaz** ze Munsalvasche danne hie.
dû noch ez ze wirtie nie
kômet, der iuwer **gerner wol** pflæge,
ob ez hie **bereitet wære**."
Si giengen ûz umbir bejac.
20 Parcifal des vuoters pflac,
der wirt gruop **in** wûrzelîn;
daz muose ir bestiu spîse sîn.
Der wirt sîner orden niht vergaz:
swie vil er **wûrze** gruop, deheine er az
25 der wûrze vor der nône.
an die stûden schône
hienc er si unde suochte mêre.
durch die gotes ère
manegen tac **ungâz er** gienc,
30 sô er vermissete, **wâ** sîn spîse hienc.

T U V W Q R Fr40

1 *Initiale* T V W Q · *Capitulumzeichen* R 19 *Majuskel* T 23 *Initiale* W · *Majuskel* T

1 *Die Verse 453.1-502.30 fehlen* U · Si beide] Dú beidu R · herzeklage] herzen klage V (R) herter klage W hertzen clagen Q 2 dô] Da V · nâhetez] nahet ez V (W) (Q) (R) · mitten tage] [mitten]: mittem tage V mittê tagen Q mittê tage R 3 wirt sprach] sprach der wirt Q 5 Jch kan vnd mag mich sellen nicht gespissen R · selbe] selber W selben Q 6 uns got] got vns den R · bewîsen] [geweysen]: beweysen Q 10 sol] solte W · einen] *om.* V W Q den R 11 an] In W · lieze] liez V (W) litz Q 12 gebe] geb vñß W welle R · der schiere] er bald R · zergê] zu gen Q 13 brechen] brech wir Q · die wil îwîn] die weile ûch ein W úwerm ros R · graz] gras T V W R 14 dîn ors] es R · baz] gas W (Fr40) grasz Q bas gas R 15 geaz] *om.* W Q R Fr40 · ze Munsalvasche] zemvlsalvasce T ze [munt*]: muntsalvasche V Zu montsaluatschs W Zu [muntsalbsche]: muntsalvsche Q ::emunsalvashe Fr40 · danne hie] bas dann hie W (R) (Fr40) han bas do [hi*]: hie Q 16 dû] Do W 17 komen der úwern gerner wollte pflegen R · gerner wol] [ger* *]: gerner V gerner W gerne Q · pflæge] pflegen Q 18 bereitet wære] bereites lege V (W) (Fr40) bereite lege Q bereittes were gelegen R 20 Parcifal] Parzifal V (Fr40) Partzifal W Q Parcifal R · vuoters] [furste]: furstes Q furtes Fr40 21 in] im V *om.* W ein Q 22 ir bestiu] irbeste T (R) 23 siner orden] sins ordens V (W) R seiner order Q 24 swie] Wie V W Q R · vil] wol R · wûrze] *om.* V W Q R Fr40 26 die stûden] die [stv*den]: stvden T die [stv*]: stvden V den stunden R 27 er si] ers auff W 28 die] de T 29 ungâz] vngessen Q 30 sô] Do Q (Fr40) · vermissete] [vermisset]: vermissete T vermischte R